

Министерство науки и высшего образования РФ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.О.24 Практическая грамматика второго иностранного
языка

наименование дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом

Направление подготовки / специальность

45.05.01 Перевод и переводоведение

Направленность (профиль)

45.05.01.31 Лингвистическое сопровождение международных
отношений

Форма обучения

очная

Год набора

2022

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Программу составили _____

канд.филол.наук, Доцент, Варламова Ольга Николаевна

должность, инициалы, фамилия

1 Цели и задачи изучения дисциплины

1.1 Цель преподавания дисциплины

Целью курса «Практическая грамматика второго иностранного языка» является полноценное владение грамматическими нормами французского языка для нужд чтения, аудирования, говорения и письменной речи, усвоение стилистической стороны грамматических явлений в рецептивном и продуктивном плане, формирование перефразистических умений, усвоение грамматических норм современного французского языка, обеспечивающих адекватность речи в заданной ситуации.

1.2 Задачи изучения дисциплины

Задачи курса:

- 1) формирование четкого представления о морфологическом и синтаксическом строе французского языка;
- 2) формирование навыков и умений, необходимых для построения грамматически правильных устных и письменных высказываний на французском языке;
- 3) изучение различных эквивалентов сложного предложения и развитие компенсаторных умений;
- 4) формирование умения выбрать наиболее подходящие грамматические средства для выражения той или иной мысли в зависимости от речевой ситуации.

1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине
ОПК-1: Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности;	
ОПК-1.1: Владеет системой основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	основные языковые явления и закономерности функционирования изучаемого языка, его функциональных разновидностей. иллюстрировать теоретические положения фактами из родного и изучаемого иностранного языков. способностью грамотно выстраивать устную и письменную речь на иностранном языке.

ОПК-1.2: Владеет основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста	грамматические правила организации коммуникативных высказываний. реализовывать коммуникативные цели взаимодействия на иностранном языке, учитывая специфику организации дискурса. способностью пределять особенности текущего коммуникативного контекста при выборе морфологических и синтаксических структур.
ОПК-1.3: Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемых иностранных языков в синхронии и диахронии.	специфику языкового строя изучаемого иностранного языка верно интерпретирует основные языковые явления и изменения языкового строя. способностью руководствуется современной литературной нормой изучаемого иностранного языка.

1.4 Особенности реализации дисциплины

Язык реализации дисциплины: Французский.

Дисциплина (модуль) реализуется без применения ЭО и ДОТ.

2. Объем дисциплины (модуля)

Вид учебной работы	Всего, зачетных единиц (акад. час)	Сем естр	
		1	2
Контактная работа с преподавателем:	2 (72)		
практические занятия	2 (72)		
Самостоятельная работа обучающихся:	2 (72)		
курсовое проектирование (КП)	Нет		
курсовая работа (КР)	Нет		

3 Содержание дисциплины (модуля)

3.1 Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

		Контактная работа, ак. час.							
№ п/п	Модули, темы (разделы) дисциплины	Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа				Самостоятельная работа, ак. час.	
				Семинары и/или Практические занятия		Лабораторные работы и/или Практикумы			
		Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС
1. Temps									
	1. Passé composé; accord du participe passé avec le COD, verbes intransitifs au Passé composé			6					
	2. verbes auxiliaires et les P.P. Passé composé et les adverbes							4	
	3. Imparfait			2					
	4. Imparfait							4	
	5. Futur simple			2					
	6. Futur simple vs présent							6	
	7. Futur antérieur			4					
	8. Futur antérieur vs futur simple							4	
	9. Passé simple			4					
	10. passé simple							4	
	11. Révision			2					
2. Pronoms									

1. pronoms COD, COI, Le, En, Y			4					
2. pronoms COD, COI, Le, En, Y							4	
3. Pronoms relatifs composés			2					
4. Pronoms relatifs composés							2	
3. Concordance des temps								
1. concordance des temps de l'indicatif			8					
2. concordance des temps de l'indicatif							8	
3. Révision			2					
4. Modes et syntaxe								
1. Conditionnel			12					
2. Conditionnel							12	
3. Subjonctif			14					
4. Subjonctif							14	
5. Mise en relief			4					
6. Mise en relief							4	
7. Gérondif et participe présent			4					
8. Gérondif et participe présent							6	
9. Révision			2					
Bcero			72				72	

4 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

4.1 Печатные и электронные издания:

1. Попова И. Н., Казакова Ж. А., Ковальчук Г. М. Французский язык: учебник для 1 курса институтов и факультетов иностранных языков (Москва: Высшая школа).
2. Veltcheff C. Preparation a L'examen du Delf B1(Paris: Hachette).
3. Jamet M., Collini V. Preparation a L'examen du Delf B2(Paris: Hachette).
4. Baylon C., Campa A., Mestreit C., Murillo J., Tost M. Forum Methode de Francais 1(Paris: Hachette).
5. Багана Ж., Трещева Н. В., Хапилина Е. В. Langue francaise: Techniques d'expression ecrite et orale: Учебное пособие(Москва: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М").
6. Тюрина Т. В. Французский язык: Часть 1: учебное пособие для студентов факультета современных иностранных языков(Красноярск: Информационно-полиграфический комплекс [ИПК] СФУ).
7. Мелихова Г. С. Французский язык для делового общения: учеб. пособие (Москва: Рольф).
8. Богданова А. И. Иностранный язык. Контрольные задания по французскому языку: учебно-методическое пособие(Красноярск: Сибирский федеральный университет [СФУ]).

4.2 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства (программное обеспечение, на которое университет имеет лицензию, а также свободно распространяемое программное обеспечение):

1. Программы, обеспечивающие доступ к электронным библиотекам-партнерам НБ СФУ, электронной информационно-образовательной среде «Система электронного обучения СФУ»,
2. Программа Microsoft PowerPoint для обеспечения показа презентаций.

4.3 Интернет-ресурсы, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Каждый обучающийся обеспечивается:
2. – доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по изучаемой дисциплине и сформированной по согласованию с правообладателями учебной и учебно-методической литературы (доступ обеспечен из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет);
3. – доступом к библиотечному фонду, укомплектованному электронными изданиями основной учебной литературы;

4. – доступом к современным профессиональным базам данных, информационным, справочным и поисковым системам (условие доступа – авторизация по IP-адресам СФУ). С каждым поставщиком от имени Сибирского федерального университета подписано Лицензионное соглашение, в рамках которого регламентируются условия использования электронных ресурсов.
- 5.
- 6.

5 Фонд оценочных средств

Оценочные средства находятся в приложении к рабочим программам дисциплин.

6 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Занятия по дисциплине проводятся в учебных аудиториях, оснащенных набором демонстрационного оборудования: компьютером с доступом в сеть Интернет и электронную информационно-образовательную среду СФУ, проектором, доской, специализированной мебелью. Учебники и учебные пособия, дополнительная литература укомплектована в количестве, требуемом ФГОС ВО.

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья в зависимости от нозологий осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения.